

АРМАН АДАБИЁТИ ВА САНЪАТИ ҲАФТАЛИГИ

Сильва КАПУТИКИН

СЕВГИ

Севги асиримиз иккимиз, бирок
Мен сенга мафтунман, сен —
Ўзга ёрга.
Нўлингга интизор кўзларимга
Бок!
Интизорсан ўзга соҳибжамолга.
Сен висол кутасан, сенинг
Висолинг
Тулу-кун орзиқиб кутаман
Бедор.
Борлигин банд этмиш фикринг,
Ҳаёлинг.
Сенинг қалбингдачи, ўзга дарди
Бор.
Не ягон қалбимни бевафо
Тақдир
Сўлабиз эитиробга оғса алмай?
Ўзгани севсанг ҳам, — майли
Бари-бир
Мангу севажаман сени,
— аяпирмай.
Этибор ОХУНОВА таржимаси



СУРАТДА (чапдан ўнгга): Ҳаф-
талик қатнашчилари Г. Г. Гри-
горян ва Э. С. Точлан Тамара-
хоним билан суҳбатлашмоқда-
лар.
А. Тўраев фотоси.

Иттифоқимизда роял яхши
бир анъана майдонга келди.
Қардош республикаларнинг
ўзаро адабиёт-санъат ҳафта-
ликларини ўтказиш расм бў-
либ қолди. Бу ҳафталиклар
совет халқларининг дўстли-
ги ва маданий алоқаларини
янада мустаҳкамлашда совет
кинохоналарини совет халқлари
адабиётларининг энг гузал наму-
налари билан таништиришда му-
ҳим роль ўйнамоқда.

Кейинги икки йил мобайнида
Ўзбекистонда рус, украин, тожи-
к, озарбойжон ва қозон адабиёти
ҳафталикларини ўтказилди. Озар-
байжон ва Украинада эса ўзбек
адабиёти ҳафталикларини бўлиб
ётди. Мана, қардош Арманистон
ёзувчилари ва санъат усталари
ҳам республикамизга меҳмон бў-
либ келишди.

Ўзбекистон Давлат бадий ада-
биёт нашриёти шу ҳафталик муно-

Арман ёзувчиларининг
асарлари ўзбек тилида

сабати билан арман адабиёти на-
муналаридан бир қанчасини ўзбек
тилига таржима қилиб, нашр
этиди. Жумладан, арман халқи-
нинг мусобати ўтмишда кўп бос-
қинчиларга яраши ўз миллий соза-
лигини, атайин турокнинг соза-
лигини саклаш йўлида олиб бора-
мардона курашини акс эттирган
ва дунё адабиёти хазиначисига қим-
матбах ҳисса бўлиб қўйилган
«Довуд Сосуний» достони нашр
этиди. Бу достони атоқли ёзув-
чи Ойбек ўзбек тилига таржима
қилган.

Арман адабиётининг машҳур

наомиядаларидан бири Александр
Шевронзоннинг капиталистик ту-
зумнинг эҳдиётларини, буржуа
оиласидаги бузуқлик, фискал-фа-
сонини фот этувчи «Номус» пове-
сти ҳам ўзбек тилига таржима қи-
линмоқда.

Шунингдек, Ўзбекистон Давлат
бадий адабиёт нашриёти ўзбек
кинохоналарига «Арман ҳикояла-
ри» ва «Арман шеърлари» тўп-
ламларини тақдим этди.

«Арман ҳикоялари» тўпламига
йигирма беш ёзувчининг асаби ки-
ритилган. Булар ичида арман
прозасининг йирик ва кенс намо-

иядаларидан Нар—Дос, А. Исаак
Яндар билан бир қаторда ёш со-
вет арман ёзувчиларининг ҳам ма-
роқли асарлари бор. Хилма-хил
маволарда ёзилган бу ҳикоялар
арман халқи ҳаётининг турли
даражларини акс эттириди.

«Арман шеърлари» китобида
эса Ахон Ақояли, Ованес Туманян
ва арман совет шеърининг намои-
налари ўттизга яқин шoirнинг
энг яхши асарлари танлаб оли-
нган.

ДўСТОНА УЧРАШУВЛАР,
САМИМИЙ СУҲБАТЛАР

Ўзбекистонда қарнай ва сур-
най овозлари билан қатта бай-
рам бошланганлиги билдирилди.
Анджон обаларининг меҳ-
натқашлари арман адабиёти ва
санъати ҳафталиги қатнашчилари-
нинг ана шундай кутуб олди-
лар.

— «Тўй устига тўй», — де-
йишди Левия районидан
Хрущев номи колхозининг
аъзолари майдонда тўнана тур-
иб. Ҳақиқатан ҳам бу ерда
бир неча кун илгари пахта тай-
ёрлаш пиланини бакарлаш-
тири мусобаботи билан таъана
бўлган эди, бугун эса қардош
Арманистон маданиятининг ва-
киллари пахтакорлар ҳузурин-
да меҳмон бўлмоқдалар.

— Хуш келибсиз, азиз бир-
ларим! — деди қолхоз раиси
З. Собиров.

Яна музика илгарида. Скрип-
качи Зоя Петросия, шoir
Вруйр Валасия, ашулчи Гоар
Галация рақс билан шухрат ко-
зонган эмаслар. Лекин ўзбек
киноининг қизлари рақсга
тушмишган экан, қандай қилиб
юм туриш мумкин.

— Ўй, йў, бу ҳурсандчи-
ликдан, — деб дўстларнинг
ишлагани кўради Анна Иша-
лия Унинг юзидан кўз ёши
оқиб тувар эди... Бу арман қи-
ми яқиндагина чет эллардан
ватанига қайтиб келди. У,
санъат аробларининг деҳқон-
лар билан учрашуви бундай са-
мимий бўлиши мумкинлигини
тасаввур қилмаган эди.

Олинди янги учрашу —
Арманистондан келган азиз
меҳмонларни Ленинск нефчи-
лари анчадан бун кутмоқда-
лар. Уларнинг катта кўбунда
арман ёзувчилари асарлари
виставкага таъкил қилинган.

Ноябрь ойида очилган гуллар-
дан ҳам ёқимлироқ нарс бўли-
ши мумкинми, ахир? Меҳмон-
ларга гулдасталарни ёзувчилар
тақдим этдилар.

— Биз Ўзбекистонда қанча
кўпроқ турсак, бу аjoyиб ўла
бизга шу қадар жононон
бўлиб бормоқда, — деди ар-
ман адиби Григор Тер-Григорян.

Ишчи Дилором Салимова,
шoir Тўлдин Сатимов, район
партия комитетининг секретари
Б. Я. Соено меҳмонларни са-
мимий таъриқладилар. Арман
ва ўзбек шеърлари ўз асарла-
рини ўқиб беришди. Арман
санъатининг усталари эр му-
ваффақият билан бз маҳорати-
ни кўрсатдилар.

Арман адабиёти ва санъати
ҳафталиги қатнашчилари Айд-
жонда Катта Фаргона канал-
ли мўздан кечирдилар.

...Мана яна Тошкент. Меҳ-
монлар 26 ноябрда Янгйўл
райониданги уш марта Социли-

тик Меҳнат Қаҳрамони Ҳамро-
қул Турсунқулов бошчилиги
қилаётган Хрущев номи маш-
хур колхозда бўдилар.

Замондошимиз — коммунизм
қурувчиларининг образини яра-
тиш, традиция ва новаторлик
проблемалари, бадий таржи-
ма — биз ана шу масалалар-
ни муҳокама қилишимиз до-
зим, — деди Ўзбекистон Ёзув-
чилари союзи правленесининг
биринчи секретари Комид
Яшин, Арманистон ва Ўзбекис-
тон ёзувчиларининг тўғрақ
стол атрафиданги учрашувини
оча туриб:

Гарегин Севуиц кейинги
вақтларда ўзбек ёзувчилари ў-
ларининг бир қанча йирик
асарларидан эр маҳорат билан
яратган хотин-қизларнинг аjoy-
иб образлари тўғрисида га-
пирди.

Бадий адабиётда бундай об-
разларнинг пайдо бўлиши тасо-
дий эмас, — деб таъкидла-
ди шoir Сильва Капуткина.
Биз Ўзбекистонда бўлган вақ-
тимизда неча юзлаб хотин-қиз-
лар — ишлаб чиқариш нова-
торлари, инженерлар, агроном-
лар, олимлар, давлат аробла-
ри билан учрашди-ку, ахир.
— Менинг устозим Валерий
Брюсов ёрмин, аўлида, писоний
бўлган арман адабиётига му-
рожаат қилишни менга тез-тез
маслаҳат берад эди, — деб эсла-
ди тошкентлик ёзувчи Сергей
Бородин. Дунёга Аветик Исаа-
кянни берган арман адабиётин-
инг традициялари қандай му-
стаҳкамлаш ва ривожланиб бо-
раётганлигини кўриш қанчалик
кувошчи.

Ҳамид Гулом аjoyиб алоқа-
ни янада мустаҳкамлаш тўғри-
сида бир қанча конкрет та-
қидларини айтди. Бу ҳафталик
домий равишда аjoyиб таъри-
ба алмашинишнинг бошланғичи
бўлиши дозим. Бир-биримиз-
нинг юртимизга тез-тез бориб
туриш, режалар билан алма-
шиш, аjoyиб меҳнатда ҳам-
кашларимизга ёрдам бериш ке-
рак. Иккида республика ёзув-
чиларининг энг яхши китоб-
лари дарҳол умумий бойлиги-
миз бўлиб қолса, қандай яхши
бўлур эди. Хар иккада тилдаги
асарларни ривожланиш қилиш,
китобларни ўз вақтида таржима
қилиш бунга ёрдам берган бў-
лур эди. Рачия Ованесия бу
фикрни қўллаб-қувватлади:

— Ўзбек адабиётига бағи-
шланган саҳифаларин арман га-
зеталари ва журналларида тез-
тез кўриб турганимиз истар эдим.

Сера Ханзадян ҳафталик
тўғрисида арман матбуотида
босилаётган фикрлар билан бу

ерда тўпланган кишиларни та-
ништирди. Арман матбуоти бу
воқеага жуда қатта этибор
бермоқда.

Адиблардан Турсун Собиров,
Рачия Григорян, Шухрат Қўш-
ма пленумлар ўтказиш ва икка-
ла республика ёзувчиларининг
айрим китобларини биргаликда
муҳокама қилиш зарурлиги
тўғрисида гапирдилар.

— Бизнинг аjoyиб Ҳамроқу-
лгимиз коммунизм қуриш да-
рига муносиб бўлган янги асар-
лар яратишга арман беради, —
деди пировардида Эдуард Точ-
чан.

27 ноябрь кечурун Нозимий
номиди педагогика институтининг
мажлислар залига арман
адабиёти ва санъати ҳаф-
талигининг ёпиқшига бағи-
шланган кеча бўлиди.

М. ЖАЛОЛОВ,
Е. ЕФИМОВ,
(ЎЗАТАГ мухбирлари),
Анджон—Тошкент.

Бундан ташқари, арман халқи
нинг оташин, ватанпарвар шoirи
Аветик Исаакяннинг «Поэма ва
шеърлар» тўплами алоҳида китоб
қилиб босиб чиқарилди.

Нашриётимиз арман халқининг
жўшқин лирик шoirаси Сильва
Капуткининг шеърлар тўплами
ни ҳам ўзбек тилида нашр этди.
Шoirанинг ҳар бир ўқувчи қалби-
да нозик туйғулар уйғотувчи
шеърлари иттифоқимиздаги кўп-
на халқлар тилига таржима қилин-
ган. Унинг соф муҳаббат, дўстлик
ва садоқатни тараннум этувчи
мисраларини ҳамма севиб ўқийди.

Машҳур арман ёзувчиси Наири
Зариянинг қишлоқ ҳўжалигининг
социалистик негизда қайта қуриш
учун арман меҳнатқаш деҳқонла-
рининг қурашини тасвирловчи го-
ят мароқли «Ацаван» романини
ҳам нашриётимиз ҳафталик куйла-
рида ўзбек кўпчиликларига тоғтин
қилди.

Бутун совет халқи партиями-
зини яқиндагина бўлиб ўтган та-
рихий XXII съезди қарорларидан
руҳланиб, меҳнат қарфаларини
қўлга киритаётган бир пайтда рес-
публикамизда ўтказилган арман
адабиёти ва санъати ҳафталиги
совет халқлари бўзимас дўстлиги-
нинг яна бир намоишидир. Ўзбек
тильига таржима қилиниб нашр
этилган арман адабиёт нмунала-
ри эса ўзбек совет маданияти ха-
зиначиса қўшилган қимматли ка-
садир.

А. ҲАҲАЕВ,
Ўзбекистон ССР бадий ада-
биёт нашриётининг директори

«ЎЗАРО ИШОНЧ ДАЛИЛИ»

Н. С. Хрущевнинг У. К. Кекконен билан қилган
суҳбатлари якунлари тўғрисида Финляндия жамоатчи-
лиги баён этган фикрлар

ХЕЛЬСИНКИ. 26 НОЯБРЬ.
(ТАСС). ХЕЛЬСИНКИДА ЧИ-
ҚАДИГАН ГАЗЕТАЛАР СССР
МИНИСТРЛАР СОВЕТИ РАИ-
СИ Н. С. ХРУЩЕВНИНГ
ФИНЛЯНДИЯ ПРЕЗИДЕНТИ
У. К. КЕККОНЕН БИЛАН
ҚИЛГАН СУҲБАТЛАРИ ТЎҒ-
РИСИДАГИ ХАБАРИНИ ЭНГ
КЎЗГА КЎРИНАРЛИ ЖОЙ-
ЛАРДА КАТТА САРЛАВҲА-
ЛАР ОСТИДА ЭЪЛОН ҚИЛ-
ДИЛАР. Газеталар икки дўст
қўшни давлат раҳбарларининг
учрашуви якунларини бош ма-
қолаларда шарҳлама қилди.
Кўп газеталар суҳбатлар тўғри-
сидаги ахборотда, Совет Ити-
фоқи ҳарбий консультациялар
ни кечитиришда рози деб ай-
тилган ҳамда Финляндиянинг
бетааралиги қатта аҳамиятга
эга эканлиги таъкидланган жой-
ларни алоҳида уқтириб кўрсат-
моқдалар.

ФИНЛЯНДИЯ БОШ МИ-
НИСТРИ М. МИЕТТУНЕН
«АХБОРОТДА БАЁН ЭТИЛ-
ГАН СУҲБАТ ЯКУНЛАРИ
ҚАТТО» ФИНЛЯНДИЯДАГИ
ХАТТО КАТТА ОПТИМИСТЛАР
ХАТТИДАНАМ ХАМ ОРТИҚ
БЎЛДИ» ДЕБ АЙТДИ.

Кўпгина газеталар Н. С.
Хрущев билан У. К. Кекко-
неннинг учрашуви натижасида
Финляндия ҳукумати зиммасига
янада қаттароқ масъулият ту-
шади, Финляндия ҳукумати Ев-
ропанинг шимолдаги вазиятнинг
ривожланишини, кузатиб бори-
ши ва зарур бўлган чораларни
ёзи қуриши дозим, деб таъкид-
ламоқдалар. «Совет Иттифоқи

билан ҳарбий консультациялар
кечитирилади, — деб ёзади
«Кансан уутисет» газетаси. —
Москва Финляндиянинг демок-
ратик кучларига ишонмоқда».

«Хельсинген саномат» газе-
таси Финляндиянинг сиёсий до-
ираларида музокараларни и
якунлари «маниунит билан
кутиб олинди» деб ёзади.

Финляндия телеграф бюроси
сиёсий партияларнинг раҳбар-
ларида музокарат қилиб, Н. С.
Хрущев билан У. К. Кекконен
ўртасидаги музокараларни и
якунларини шарҳлаб беришни
оғрада ФИНЛЯНДИЯ КОМ-
ПАРТИЯСИНИНГ БОШ СЕК-
РЕТАРИ В. ПЕССИ, ЖУМ-
ЛАДАН, БУНДАЙ ДЕДИ:
«КЕККОНЕННИНГ СОВЕТ
ИТТИФОҚИГА ҚИЛГАН СА-
ФАРИНИНГ АҲАМИЯТИ,
МЕНИНГ ФИКРИМЧА, ШУН-
ДАН ИБОРАТКИ, У СОВЕТ
ИТТИФОҚИНИНГ НОТАСИ
МУНОСАБАТИ БИЛАН ЧЕТ
ЭЪЛАРДА ХАМ, ЎЗ МАМАЛА-
КАТИМИЗДА ХАМ БАЁН
ЭТИЛИВ КЕЛГАН ХАТО
ФИКРЛАРНИ БАРТАРАФ
ҚИЛАДИ. Бу сафар тинчлик
ни мустаҳкамлаш чораларининг
қанчалик зарур эканлигини ту-
шунтириб беради, деб ишони-
миз келади. Тинчликни мустаҳ-
камлаш чораларига бизнинг
халқимиз ҳам ўз ҳиссасини
қўйиши зарур».

Аграр союз раиси В. И. Сук-
селайнен ҳам У. К. Кекко-
ненни Совет Иттифоқида қилган
сафари якунларидан мамнун
эканлигини билдирди.

Коалицион партия раиси Ю.
Саукконен айтдики: У. К. Кек-
конен билан Н. С. Хрущев ўр-
тасида бўлган суҳбатларнинг
натижалари «бизнинг қўшни-
миз бетааралиги сиёсатининг
ҳўрмат қилаётганлигини да-
лолат беради, бу эса бизлар учун
ёқимли факт». Шунингдек, бу
«ўзаро ҳўрматли ишбодлайди,
бизнинг халқимиз эса ўз томо-
нидан шу ўзаро ишончини ҳа-
мида сақлашни ва ривожлан-
тиришни истади».

ШВЕЦИЯ ХАЛҚ ПАРТИЯ-
СИНИНГ РАИСИ Л. ТАК-
СЕЛЬ БУНДАЙ ДЕДИ: «Биз
ФИНЛЯНДИЯНИНГ ИШОНЧ-
ГА АСОСЛАНГАН ҚЎШНИ-
ЧИЛИК МУНОСАБАТЛАРИ
ДОИРАСИДАГИ БЕТАРАФ-
ЛИК ПОЗИЦИЯСИНИ ИККА-
ЛА ТОМОН ХАМ ТАЪКИД-
ЛАГАНИЛИНИНГ МАМНУНИ-
ЯТ БИЛАН ҚАЙД ҚИЛДИК.
Республиканинг президенти
бу сиёсатни давом эттириш соҳа-
сидаги иштишларини келгуси
да ҳам тўла равишда қўллаб-
қувватлаш зарур. Бу нарсачи
ни сиёсий эҳдиётлардан кўра
қўйориқ турадиган умумий
сиёсий мақсадсиз эканлигини
аввалдагидан кўра равшанроқ
қўриб туришимиз».

Х. ЛАНГЕНИНГ
ЎЗБЕКИСТОНДА
БЎЛИШИ

Ўзбекистонда меҳмон бўлиб
турган Норвегия таъкид ишлар
министри Х. Ланге ўтган я-
шайша кун Тошкентнинг ди-
қатга сазовор жойлари билан
таанишди. У, республика Фанлар
академиясининг Тарих музейи-
ни бориб кўрди.

Кечурун Ўзбекистон ССР
Министрлар Совети Раисининг
ўринбосари ва республика Таш-
ки ишлар министри С. О. Ази-
мов Норвегия таъкид ишлар ми-
нистри Х. Ланге шарофига ка-
бул маросими ўтказди. Сами-
мий, дўстона вазиятда ўтган ка-
бул маросимиде Х. Ланге билан
бирликда Норвегиянинг СССР-
даги элчиси Ф. Якобсен, Нор-
вегия Ташки ишлар министри-
ларининг масъул ходимлари ҳо-
зир бўдилар.

Қабул маросимиде совет то-
монидан СССРнинг Норвегия-
даги элчиси М. Г. Грибанов,
Ўзбекистон министрилари, СССР
ва Ўзбекистон ССР Ташки иш-
лар министрликларининг масъ-
ул ходимлари, Тошкент жамо-
атчилигининг вакиллари ҳозир
бўдилар.

С. О. Азимов ва Х. Ланге

таъкид қилдики, Ўзбекистон
Х. Ланге рафиқаси билан ва
унинг Совет Иттифоқи бўйлаб
қилаётган сафариде ҳамроҳ бўл-
ган кишилар 27 ноябрда Тош-
кентдан Москвага жўнаб кет-
дилар. Норвегия, Совет Ити-
фоқи ва Ўзбекистон ССР дав-
лат байроқлари билан безати-
лган Тошкент аэропортиде Х.
Лангени Ўзбекистон ССР Ми-
нистрлар Совети раисининг
ўринбосари ва республика Таш-
ки ишлар министри С. О. Ази-
мов рафиқаси билан ва бошқа
кишилар кузатиб қолдилар.
(ЎЗАТАГ).

Редактор ўринбосари
А. ИСМОЙЛОВ.

ТОМОШАЛАР. ЭЪЛОНЛАР. РЕКЛАМАЛАР.

ТЕЛЕВИДЕНИЕ

28 НОЯБРДА

19.30 — Иштибоқ азалари телеви-
зюн журнади, 19.25 — Телевизион
ағинилар (Ўзбек тилида), 19.40 —
Дўстани қўшмалари, 20.10 — Халқ
лувчи шайрат (сановат ходимлари учун
рус тилида), 20.30 — Телевизион ағ-
инилар (рус тилида), 20.45 — Аф-
рина қирғоқларини сари (қозончор),
21.05 — Уғри ҳанча номди бадий
фильм (А. Герцен повести асосида).

ТЕАТР

НАВОЙИ НОМИ ТЕАТРДА — 28/ХИ
да. Махсусроқлар ва концерт бўли-
ми, 29/ХИ да Богочарар фонтани,
ХАМЗА НОМИ ТЕАТРДА — 29/ХИда
Ганг дарёсининг қизини.

КИНО

Ҳақиқат учун кураш (1-серия) —
«ВАТАН», «МИР», «ИСКРА», «КОМ-
МОЛ 30 ИЛЛИГИ», «ДРУЖБА», «ЎЗ-
БЕКИСТОН», «СПУТНИК», «ЎЗБЕКИ-
СТОН 25 ИЛЛИГИ» (кундуз ва кечу-
рун).

Қора марварид — СОВИР РАҲИМОВ
номли (кундуз ва кечурун).

Сеп очини — НАВОЙИ НОМИ, «ВШ
ГВАРДИЯ» (кундуз ва кечурун).

«ЎЗГИПОСЕЛСТРОЙ»га
жойларда ишлаш учун
инженерлар: курувчилар, сантех-
никчилар, теплотехниклар, элек-
триклар, архитекторлар, сметчи-
лар

КЕРАК

Тошкент шаҳар, 1 Май кўча, 97,
уйда кадрлар бўлимига учрашиш.

«ЎЗГИПОСЕЛСТРОЙ»га
жойларда ишлаш учун
инженерлар: электрлик ва курув-
чи, старший бухгалтер-ревизор,
мустиқли ҳисоботи старший
бухгалтерлар

КЕРАК

Тошкент шаҳар, К. Маркс кўча-
си, 41-уйда кадрлар бўлимига уч-
рашиш.

**ГАЗЕТХОНЛАР ВА
ЖУРНАЛХОНЛАР
ДИҚҚАТИГА!**

ГАЗЕТА
ва журналларга
1962 йил учун
обуна қилиш
давом этмоқда

ГАЗЕТАЛАР:

Кизил Ўзбекистон, Правда Вос-
тока, Ўзбекистон сурх, Ленин
байроғи, Ёш Ленинчи, Комсомолец
Ўзбекистана, Ўзбекистон мадания-
ти, Ленин учқуну, ПIONEР Восто-
ка, Тошкент ҳақиқати, Ташкент-
ская правда.

ЖУРНАЛЛАР:

Ўзбекистон коммунисти, Комму-
нист Ўзбекистана, Партия турму-
ши, Партиядаги жинан, Агитатор
блонтион, Блонит агитатори, Ул-
бенитон, Ўзбекистон хотин-қиз-
лари, Муштун, Махаллий матбуот
ва хўжалик алоқаларининг му-
бирлари (профессорлар), Гўлган,
Гўлган, Шарқ юлдузи, Завода Вос-
тока, Фан ҳанча суҳбатлар, Сий-
сий ва илмий билимлар тарки-
тувчи Бутунитифон ва Ўзбеки-
стон навиитларининг лекциялари,
Рангли плакатлар бериси, Пла-
кат-виставка «Исломи дини ва
унинг синфий моҳияти».

Обуна «Союзпечать» буғамлари-
да, алоқа бўлимлари ва контора-
ларида, шунингдек нархона ва
муассасалардаги жамоатчи вакил-
лар, шаҳар ва қишлоқ почтаьон-
лари томонидан қабул қилинади.

Бирлашган нашрий,
«Союзпечать» республика
бўлими.

**НИЗОМИЙ НОМИ
ТОШНЕНТ ДАВЛАТ
ПЕДАГОГИКА ИНСТИТУТИ**

куйдаги штатли вазиаларда
ишлаш учун

КОНКУРС
ЭЪЛОН ҚИЛАДИ

Одам анатомияси ва физиология-
си, жинсовия ва расм, рус груп-
паларида Ўзбек тили, бошланғич
таълим методикаси, бошланғич
синфлар педагогикаси ва психопа-
гогикаси нафедарларининг мудирлари
(доцентлар).

Рус тили ва адабиёти ўқитиш
методикаси, рус адабиёти, назар-
ий филофия нафедарларининг му-
дирлари (профессорлар).

КПСС тарихи нафедарларининг
профессорлари.

КПСС тарихи, философия, сиёсий
иқтисод, педагогика (2 ўрин), ўз-
бек группаларида рус тили, рус
группаларида Ўзбек тили, умумий
математика, рус адабиёти (3), рус
тили методикаси, ўзбек адабиёти
(2), умумий филофия, СССР тарихи
(3), умумий тарих, одам анатомия-
си, табиий география, иқтисодий
география (2), биология методика-
си, бошланғич синфлар педагогика-
си кафедраларининг доцентлари.

Конкурс муздати — 11/ХИ гача.
Конкурс анатомия кафедралари
ҳўжаликтари тасдиқ қилиш учун
адрес: Тошкент шаҳар, Педагогик
ишча, 103-уй, кадрлар бўлими.

«ЎЗЛАВНЕФТЕХНАБСНТ»га
инженерлар: электрлик ва курув-
чи, старший бухгалтер-ревизор,
мустиқли ҳисоботи старший
бухгалтерлар

КЕРАК

Тошкент шаҳар, К. Маркс кўча-
си, 41-уйда кадрлар бўлимига уч-
рашиш.

**ТОШКЕНТ
ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЯ
ТЕХНИКУМИ**

СИРТКИ БЎЛИМИНИНГ:

гидрометеорология, гидрометеоро-
логия ишларини механизациялаш
иқтисосларига

ЎҚУВЧИЛАР
ҚАБУЛ ҚИЛАДИ

Ўқитиш муздати 5 йил.
7 ва 10-синф ҳақиқатда маълу-
мотли, сиртки бўлимида ўрганиш
учун танлаган иқтисослариде иш-
лаб турувчи ва ириш имтиҳонла-
рини муваффақиятлар тоширган
кишилар қабул қилинади (3-курсга
10-синф ҳақиқатда маълумот би-
лан қабул қилинади).

Аризалар 10 денабрда қабул
қилинади, кириш имтиҳонлари 30
денабрда ўтказилади.

Сиртки бўлими 7-синф ҳақиқат-
да маълумот билан кирувчилар:
оша тилида (француз), математика
(оғзаки ва ёзма), 10-синф
ҳақиқатда маълумотлилар; онда ти-
ли ва адабиётдан (ишчи), мате-
матикадан (ёзма ва оғзаки) имти-
хон тоширадлар.

Ўқитиш 1962 йил 2 январдан бош-
ланади.

Адрес: Тошкент шаҳар-7, Колье-
сий переулон, 1-уй.

Қишлоқ ҳўжалигида еришлайтав
фан ютуқлари ва маълумалар таъ-
рибасини, илгор қолхоз, совхоз-
лар экономикаси ва меҳнатини
таъкид қилиш таърибасини му-
тазам битувчи

**„Ўзбекистон
қишлоқ ҳўжалиги“
ЖУРНАЛИГА**
1962 йил учун
ОБУНА ҚИЛИШ
ДАВОМ ЭТМОҚДА

Қолхоз, совхоз активлар, агро-
номлар, механизаторлар, чорва-
дорлар, иригаторлар, студентлар,
РТС ва таъриблар органларининг
ходимлари, «Ўзбекистон қишлоқ
ҳўжалиги» журнади 1962 йил
учун ёзилишни унутман!

Обуна баҳоси: бир йилга — 3
сўм 80 тийин.

Г. Д. Долгихнинг
Тошкент қишлоқ ҳўжалиги институ-
ти томонидан 16 ноябрда эълон
қилинган

ДИССЕРТАЦИЯСИНИ ЕҚЛАШ
1961 йил денабр ойига қўйрилди.

ЎЗБЕК ҲЎЖАТ